

Installation Guide

English
Español
Français
Português



1



English Package Contents: 1. Keyboard. 2. Mouse. 3. Base station. 4. USB mini-receiver. 5. AC charger. 6. Four AA batteries. 7. Software.

Español Contenido de la caja: 1. Teclado. 2. Ratón. 3. Estación base. 4. Mini-receptor USB. 5. Cargador CA. 6. Cuatro pilas alcalinas AA. 7. Software.

Français Contenu: 1. Clavier. 2. Souris. 3. Base. 4. Mini-récepteur USB. 5. Chargeur secteur. 6. Quatre piles AA. 7. Logiciel.

Português Conteúdo do pacote: 1. Teclado. 2. Rato. 3. Central. 4. Mini-receptor USB. 5. Carregador CA. 6. Quatro pilhas AA. 7. Software.

2



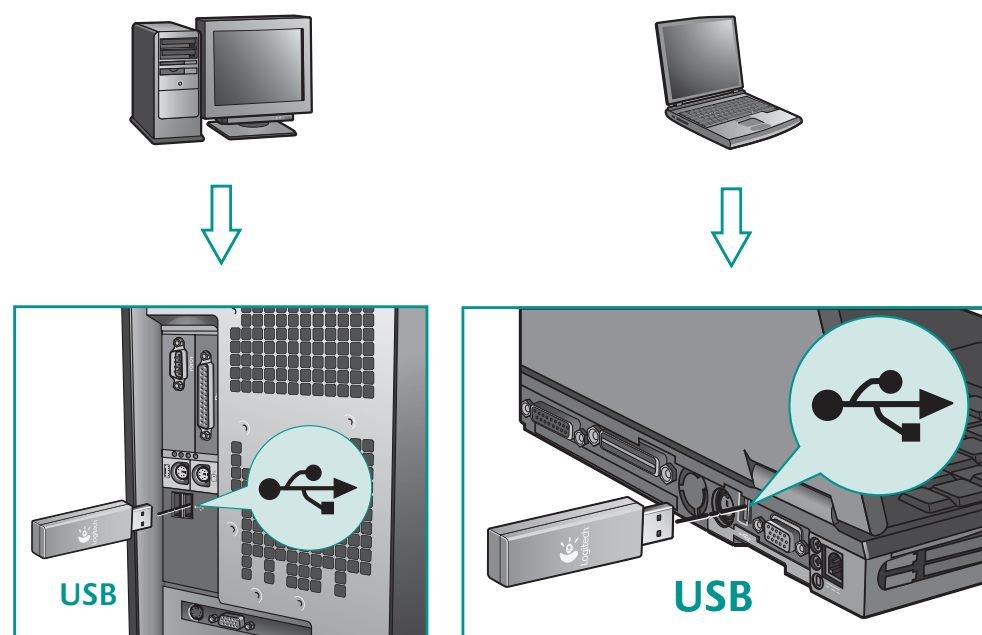
English Turn **ON** computer.

Español Encienda el ordenador.

Français Mettez l'ordinateur sous tension.

Português Ligue o computador.

3



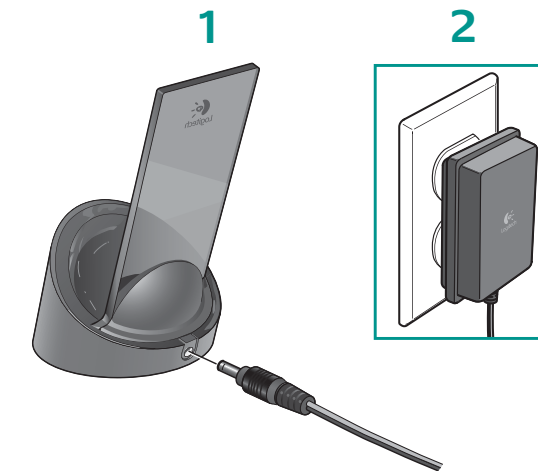
English Plug in USB mini-receiver into computer's USB port.

Español Conecte el mini-receptor USB al puerto USB del ordenador.

Français Branchez le mini-récepteur USB sur le port USB de l'ordinateur.

Português Ligue o mini-receptor à porta USB do computador.

4



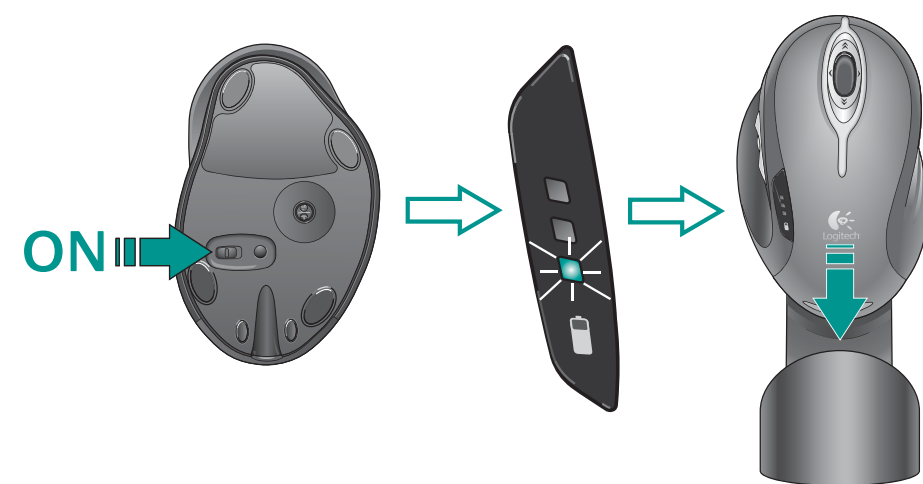
English 1) Plug AC cable into back of Base Station. 2) Plug AC adapter into outlet.

Español 1) Conecte el cable CA a la parte posterior de la estación base. 2) Conecte el adaptador CA a la toma de alimentación.

Français 1) Branchez le cordon d'alimentation électrique sur le panneau arrière de la base. 2) Branchez l'adaptateur secteur dans la prise électrique.

Português 1) Ligue o cabo CA à parte de trás da central. 2) Ligue o adaptador CA à tomada de parede.

5



English Turn **ON** mouse. **Do not press Connect button.** Mouse is **ON** if LEDs are **ON**. Place mouse in Base Station to charge internal batteries.

Charging: Initially, all mouse LEDs blink green in sequence. **Charged:** All LEDs turn solid green. **Low Battery:** First LED at bottom turns red.

Español Encienda el ratón. **No pulse el botón Connect.** Si el ratón está **ENCENDIDO** los diodos están **ILUMINADOS**. Coloque el ratón en la estación base para cargar las pilas. **Carga en curso:** al principio, todos los diodos del ratón parpadean en verde de forma secuencial. **Carga completada:** todos los diodos permanecen verdes. **Pilas descargadas:** el primer diodo en la parte inferior emite una luz roja.

Français Mettez la souris sous tension. **N'appuyez pas sur le bouton Connect.** La souris est **SOUS TENSION** si les témoins sont **ALLUMÉS**. Placez la souris sur sa base pour recharger les batteries internes. **Chargement en cours:** au début, tous les témoins de la souris clignotent en vert les uns à la suite des autres. **Chargement terminé:** tous les témoins verts restent allumés en continu. **Piles faibles:** le témoin situé en bas devient rouge.

Português Ligue o rato. **Não prima o botão Connect.** O rato está **LIGADO** se os LEDs estão **LIGADOS**. Coloque o rato na central para carregar as pilhas internas. **A carregar:** Inicialmente, todas as luzes dos LEDs do rato piscam a verde em sequência. **Carregado:** Todas as luzes dos LEDs ficam verdes. **Pilha fraca:** A luz do primeiro LED na parte inferior fica vermelha.

6



English Insert 4 AA batteries into keyboard. Follow diagram in battery compartment. **Do not press Connect button.** Turn **ON** keyboard. Keyboard is **ON** if LCD shows Logitech® logo.

Español Coloque 4 pilas AA en el teclado. Siga el diagrama del interior del compartimento de las pilas. **No pulse el botón Connect.** Encienda el teclado. Si el teclado está **ENCENDIDO**, el logotipo de Logitech® aparece en la pantalla LCD.

Français Insérez 4 piles AA dans le clavier. Consultez le diagramme du logement des piles. **N'appuyez pas sur le bouton Connect.** Mettez le clavier sous tension. Le clavier est **SOUS TENSION** si l'affichage LCD comporte le logo Logitech®.

Português Introduza as quatro pilhas AA no teclado. Siga o diagrama no compartimento das pilhas. **Não prima o botão Connect.** Ligue o teclado. O teclado está **LIGADO** se o LCD mostra o logotipo da Logitech®.

7



English To enjoy all the features of your product, you must install the software.

Español Para disponer de todas las funciones del producto, debe instalar el software.

Français Pour pouvoir utiliser pleinement toutes les fonctions du produit, vous devez installer le logiciel.

Português Para utilizar todas as funções do produto, deve instalar o software.



English 1. My Videos, My Music, and My Pictures. 2. One-touch synchronization. **3. Smart keys: work like car radio presets.** 4. Enhanced F-mode key. 5. Real-time communication buttons. 6. LCD calculator. 7. Stand by. 8. Tilt-scroll wheel plus zoom. 9. Acceleration scroll buttons. 10. Forward. 11. Back.

Español 1. Mis vídeos, Mi música y Mis imágenes. 2. Sincronización con un solo toque. **3. Botones inteligentes: funcionan como los programados en la radio de un coche.** 4. Tecla de modo F mejorado. 5. Botones de comunicación en tiempo real. 6. Calculadora LCD. 7. Suspensión. 8. Botón rueda inclinable y zoom. 9. Aceleración de desplazamiento. 10. Adelante. 11. Atrás.

Français 1. Mes vidéos, Ma musique, Mes images. 2. Synchronisation d'une seule touche. **3. Touches intelligentes: fonctionnent à la manière des présélections d'un système autoradio.** 4. Touches F optimisées. 5. Boutons de communication en temps réel. 6. Calculatrice à affichage LCD. 7. Veille. 8. Roulette de défilement multidirectionnelle avec zoom. 9. Bouton de défilement accéléré. 10. Avance. 11. Retour.

Português 1. Os meus vídeos, A minha música e As minhas imagens. 2. Sincronização de um toque. **3. Teclas inteligentes: funcionam como as predefinições de um rádio de automóvel.** 4. Tecla de modo F melhorada. 5. Botões de comunicação em tempo real. 6. Calculadora com LCD. 7. Suspensão. 8. Roda de deslocação, inclinação e zoom. 9. Botões de deslocação com aceleração. 10. Avançar. 11. Retrocesso.

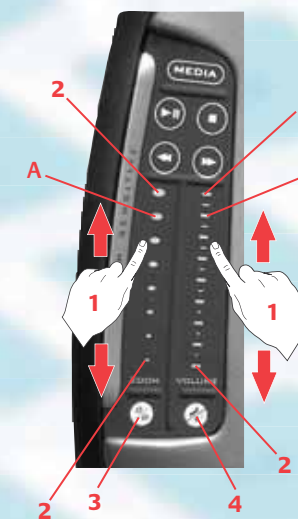


English Time and Date: 1) Enter the menu. **Media Menu:** 2) Go back to Time display. 3) Scroll up or down. 4) Enter the sub-menu. **Media display:** 5) Go back to Menu. 6) Save the current play list or radio station into the related menu. **Notification:** 7) Exit the display. 8) Open E-mail.

Español Fecha y hora: 1) Acceso al menú. **Menú de medios:** 2) Regreso a pantalla de hora. 3) Desplazamiento arriba y abajo. 4) Acceso al submenú. **Pantalla de medios:** 5) Regreso al menú. 6) Guardar lista de reproducción o emisora actual en el menú correspondiente. **Notificación:** 7) Cierre de pantalla. 8) Acceso a correo electrónico.

Français Date et heure: 1) Accès au menu. **Menu multimédia:** 2) Retour à l'affichage de l'heure. 3) Défilement vers le haut ou le bas. 4) Accès au sous-menu. **Affichage multimédia:** 5) Retour au menu. 6) Enregistrement de la playliste ou de la station de radio en cours dans le menu correspondant. **Notification:** 7) Sortie de l'affichage. 8) Ouverture du courrier électronique.

Português Data e hora: 1) Insira o menu. **Menu Multimédia:** 2) Volte para a visualização da hora. 3) Desloque para cima ou para baixo. 4) Insira o sub-menu. **Visualização de multimédia:** 5) Volte para o menu. 6) Guarde a lista de reprodução actual ou estação de rádio no menu relacionado. **Notificação:** 7) Saia da visualização. 8) Abra o correio electrónico.



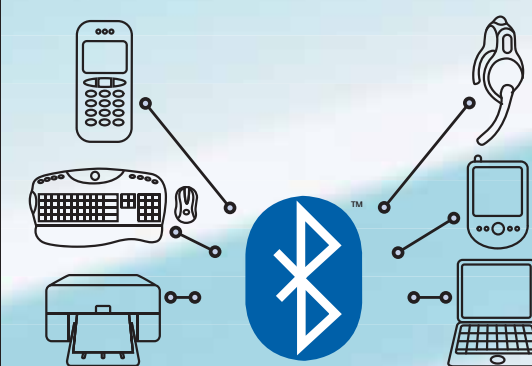
English 1) Slide finger up or down strip to increase or decrease zoom percentage (A) or volume (B). 2) Tap top or bottom of strip to increase or decrease settings. 3) Zoom 100%. 4) Mute.

Español 1) Deslice el dedo por la banda para aumentar o reducir el porcentaje de zoom (A) o el volumen (B). 2) Toque la parte superior o inferior de la banda para aumentar o reducir el valor del parámetro. 3) Zoom 100%. 4) Silencio.

Français 1) Faites glisser votre doigt vers le haut ou vers le bas sur la bande pour augmenter ou diminuer le pourcentage de zoom (A) ou le volume (B). 2) Appuyez brièvement sur le haut ou le bas de la bande pour augmenter ou diminuer la valeur des paramètres. 3) Zoom 100%. 4) Sourdine.

Português 1) Deslize o dedo para cima ou para baixo na tira para aumentar ou diminuir a percentagem de zoom (A) ou volume (B). 2) Toque na parte superior ou inferior da tira para aumentar ou diminuir as definições. 3) Zoom 100%. 4) Sem som.

www.logitech.com/bluetooth/howto

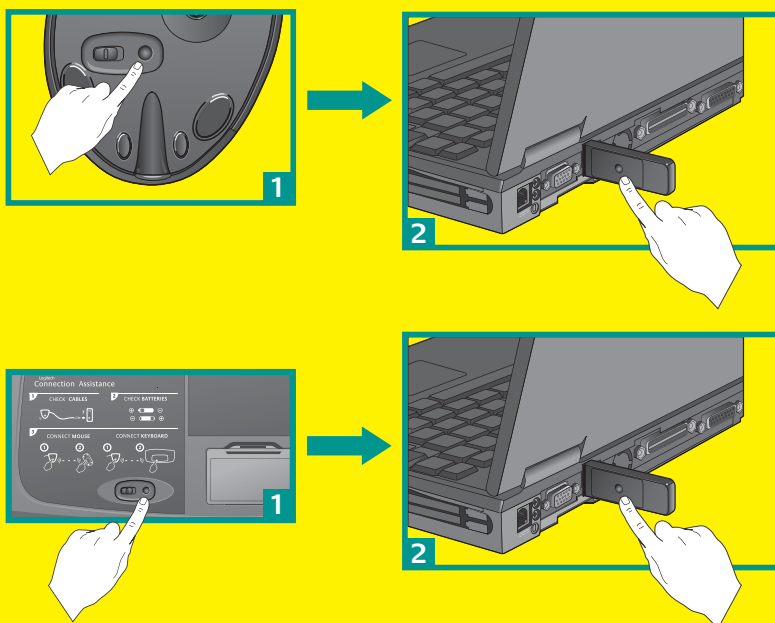


English Refer to the connection procedure and product compatibility information at www.logitech.com/bluetooth/howto. To connect a Bluetooth device, open My Bluetooth Place (shortcut on desktop) and click Add a Bluetooth Device Link.

Español Consulte el procedimiento de conexión y la información sobre compatibilidad de productos en www.logitech.com/bluetooth/howto. Para conectar el dispositivo Bluetooth, abra Mis sitios de Bluetooth (acceso directo en el escritorio) y haga clic en el vínculo Agregar dispositivo Bluetooth.

Français Pour obtenir la procédure de connexion et des informations sur la compatibilité des produits, consultez le site Web www.logitech.com/bluetooth/howto. Pour connecter un dispositif Bluetooth, ouvrez Favoris Bluetooth (raccourci sur le Bureau) et sélectionnez Ajouter un dispositif Bluetooth.

Português Consulte o procedimento de ligação e as informações de compatibilidade do produto em www.logitech.com/bluetooth/howto. Para conectar um dispositivo Bluetooth, abra My Bluetooth Places (atalho no ambiente de trabalho) e clique em Adicionar uma ligação de dispositivo Bluetooth.



English Solving Setup Problems (Refer to the installation pictures on the front side.): 1. Check the AC cable connection. 2. Try using the USB min-receiver in another USB port on the computer. 3. Turn on the mouse. 4. Make sure the mouse is charged (e.g., one battery LED lit green). 5. Check keyboard battery installation. 6. Turn on keyboard. The keyboard LCD should display data. 7. Establish communication (refer to the connection picture on this page): press the Connect button under the device, and then press the Connect button on the USB mini-receiver that is plugged into the computer.

Español Resolución de problemas de instalación (imágenes de instalación en la parte frontal del documento): 1. Compruebe la conexión del cable CA. 2. Pruebe el funcionamiento del minireceptor USB en otro puerto USB del ordenador. 3. Encienda el ratón. 4. Asegúrese de que el ratón está cargado (p. ej. el diodo de pilas tiene una luz verde). 5. Compruebe la colocación de las pilas del teclado. 6. Encienda el teclado. La pantalla LCD del teclado debería mostrar datos. 7. Establezca comunicación (consulte la figura correspondiente en esta página): pulse el botón Connect en la parte inferior del dispositivo y, a continuación, el botón Connect del minireceptor USB conectado al ordenador.

Français Résolution des problèmes de configuration (consultez les images d'installation sur le panneau avant): vérifiez la connexion du câble secteur. 2. Testez le minirécepteur USB sur un autre port USB de l'ordinateur. 3. Mettez la souris sous tension. 4. Vérifiez que la souris est chargée (un témoin vert allumé). 5. Vérifiez que les piles du clavier sont bien installées. 6. Mettez le clavier sous tension. L'affichage LCD du clavier devrait comporter des données. 7. Établissez la communication (consultez l'image de connexion sur cette page): appuyez sur le bouton Connect sous le dispositif, puis sur le bouton Connect du minirécepteur USB branché dans l'ordinateur.

Português Resolvendo problemas de configuração (consulte as figuras de instalação no lado da frente): 1. Verifique a ligação do cabo CA. 2. Tente utilizar o mini-receptor USB em outra porta USB no computador. 3. Ligue o rato. 4. Certifique-se de que o rato está carregado (p. ex., uma luz do LED de pilha fica verde). 5. Verifique a instalação das pilhas do teclado. 6. Ligue o teclado. O LCD do teclado deve exibir dados. 7. Estabeleça comunicação (consulte a figura de ligação nesta página): prima o botão Connect na parte inferior do dispositivo e prima o botão Connect no mini-receptor USB que está ligado ao computador.

www.logitech.com/support

Location	Hotline	Technical Help
Americas (USA)	English: +1 702 269 3457	
Austria	+43-(0)1 502 221 348	
Belgium	Dutch: +32-(0)2 626 89 60; French: +32-(0)2 626 89 62	
Denmark	+45-35 44 55 17	
Eastern Europe	English: +41-(0)21 863 54 0	
Finland	+358-(0)9 817 100 21	
France	+33-(0)1-43 62 34 14	
Germany	+49-(0)69-92 032 166	
Hungary	English: +41-(0)21 863 54 01	
Ireland	+353-(0)1-605 8357	
Italy	+39-02-214 08 71	
Netherlands	+31-(0)10-243 88 98	
Norway	+47-(0)23 500 083	
Portugal	+351-21 316 4124	
Spain	+34 -91-375 33 69	
Sweden	+46-(0)8-519 920 20	
Switzerland	D +41-(0)21-863 54 11; F +41-(0)21-863 54 31; I +41-(0)21-863 54 61	
United Kingdom	+44 -(0)207-309-01 26	
Other countries	English: +41-(0)21 863 54 01	

English Important Ergonomic Information: Long periods of repetitive motion using an improperly set-up workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles. If you feel pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in your hands, wrists, arms, shoulders, neck, or back, see a qualified health professional. For more information, please read the Comfort Guidelines located on the Logitech® web site at <http://www.logitech.com/comfort>, or on the Logitech® Software. **Warning!** Read the battery warning in the software help system. **Warranty.** Your product comes with a limited warranty. Refer to the software help system for more information. **Compliance and Safety.** Your product has been UL tested and is FCC and CE compliant. Refer to the software help system or visit Logitech online at <http://www.logitech.com>.

Español Información sanitaria importante: Realizar tareas repetidas durante largos periodos de tiempo, una disposición inadecuada del lugar de trabajo, una posición incorrecta del cuerpo y hábitos de trabajo deficientes pueden ocasionar cansancio y lesiones físicas en nervios, tendones y músculos. Ante cualquier síntoma de dolor, rigidez, debilidad, inflamación, quemazón, calambre o agotamiento de manos, muñecas, brazos, hombros, cuello o espalda, consulte a un profesional sanitario titulado. Para más información, consulte las Recomendaciones para evitar el cansancio en la página Web de Logitech®: <http://www.logitech.com/comfort>, o en el CD del software Logitech® (sólo productos con software).

iAdvertencial Lea la advertencia sobre las pilas en el sistema de ayuda del software. **Garantía.** Este producto tiene una garantía limitada. Para más información, consulte el sistema de ayuda del software. **Seguridad y cumplimiento de normativas.** El producto ha pasado las pruebas UL y cumple con las normativas FCC y CE. Consulte el sistema de ayuda del software o visite la página Web de Logitech <http://www.logitech.com>.

Français Informations importantes relatives au confort: des tâches répétitives effectuées pendant de longues périodes et un espace de travail mal agencé risquent de provoquer un certain inconfort, voire des blessures au niveau des nerfs, des tendons et des muscles. Si vous ressentez des douleurs, des engourdissements, des gonflements, des crampes, des raideurs ou des sensations de brûlure, au niveau des mains, des poignets, des bras, des épaules, du cou ou du dos, consultez votre médecin. Pour plus d'informations, veuillez consulter le guide Logitech et votre confort sur le site Web de Logitech® à l'adresse suivante: <http://www.logitech.com/comfort> ou sur le CD-ROM du logiciel Logitech® (pour les produits accompagnés d'un logiciel). **Attention!** Veuillez lire l'avertissement relatif aux piles dans l'Aide du logiciel. **Garantie.** Votre produit est livré avec une garantie limitée. Pour plus d'informations, consultez l'Aide du logiciel. **Confort et sécurité.** Ce produit répond à la norme UL et est conforme aux normes CE et FCC. Consultez l'Aide du logiciel ou accédez au site Web suivant: <http://www.logitech.com>.

Português informações importantes sobre ergonomia: Longos períodos de movimento repetitivo, num espaço de trabalho inadequado, com uma posição incorrecta do corpo e maus hábitos de trabalho podem relacionar-se com desconforto físico e lesões dos nervos, tendões e músculos. Se sentir dor, dormência, fraqueza, inchaço, ardor, câibra ou rigidez nas mãos, nos pulsos, braços, ombros, pescoço ou costas, consulte um médico qualificado. Para obter mais informações, leia as orientações de conforto no Web site da Logitech®, em <http://www.logitech.com/comfort>, ou no CD do software da Logitech® (somente produtos com software). **Atenção!** Leia o aviso sobre pilhas no sistema de ajuda do software. **Garantia:** o seu produto tem uma garantia limitada. Consulte o sistema de ajuda do software para obter mais informações. **Compatibilidade e segurança.** Este produto foi submetido ao teste UL e está em conformidade com FCC e CE. Consulte o sistema de ajuda do software ou visite a Logitech online em <http://www.logitech.com>.

© 2005 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2005 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.